

ТРАДИЦИОННЫЙ ФОЛЬКЛОР ПРОВИНЦИИ ЛЮПАНШАН (КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА)

TRADITIONAL FOLKLORE OF LUPANSHAN PROVINCE (CHINESE PEOPLE'S REPUBLIC)

На Сун

Na Song

БГПУ (Минск)

Науч. рук. – А. И. Ковалёв, канд. пед. наук, доцент

В статье исследуются различные аспекты традиционного фольклора китайского народа, который трактуется как национальное достояние, как средство и инструмент сохранения национальной самоидентичности и государственности. В статье представляется народное искусство провинции Люпаншан или искусство «Цветы гор Люпан» как одного из самобытных региональных компонентов китайского национального фольклора.

The article explores various aspects of the traditional folklore of the Chinese people, which is interpreted as a national asset, as a means and tool for preserving national identity and statehood. The article shows the folk art of the Lupanshan province or the art of "Flowers of the Lupan Mountains" as one of the original regional components of the Chinese national folklore.

Ключевые слова: Китай; традиционный фольклор; национальная традиция; народное искусство провинции Люпаншан.

Keywords: China; traditional folklore; national tradition; folk art of the Lupanshan province.

Китай – страна, сумевшая сохранить в неприкосновенности и самобытности свои вековые национальные традиции. В области мировоззрения – это традиции конфуцианства, в сфере культуры – уникальный фольклор китайского народа. В государственном масштабе народная культура в Китае рассматривается как средство и инструмент сохранения национальной самоидентичности, этно-национальных черт своего народа, основ культуры нации, защиты культурной среды её обитания, как условие обеспечения гармонии в обществе, онтологической и антропологической социализации личности в современном динамично развивающемся мире. «Культура, – отмечают по этому поводу З. И. и Н. А. Гладких, – изначально формировалась как своего рода опредмеченная природа и социализированная общность, т. е. в онтологической взаимосвязи человека с окружающим его миром (как внутрисоциальным, так и внешним, энвайронментальным), жизнеспособность национальной культуры обеспечивается именно наличием этой взаимосвязи, воплощённой в этические нормы, социальные обязательства и мифологические картины мира» [1, с. 736].

Китай – многонациональная страна, которую населяет 56 этнических групп, которые в совокупности образуют полиэтническую среду, предполагая гармоничное сосуществование в едином сообществе и вступая во взаимодействие с разнообразным культурным окружением. В связи с этим, национальная традиционная музыкальная культура Китая носит

многогранный характер, обладает необычайным разнообразием различных (регионального свойства) этнокультур, обладающих ярким колоритом и своеобразием.

Культурный феномен музыкального Китая образуют четыре его основных региональных компонента: танец, песня, ансамбль и опера. «Характерная особенность проявляется в том, что в Китае каждый вид народного творчества занимает определённую территорию. Это связано с географическими, культурными, экономическими и политическими факторами. На востоке страны развито искусство ансамблей, на северо-востоке – танцы, в центре Китая – опера, на юге – песня» [3]. При этом китайская опера, как уникальное традиционное синкретическое искусство Китая, в 2001 г. решением ЮНЕСКО включена в Список шедевров устного нематериального наследия человечества [4].

Теперь можно приступить к рассмотрению одного из самобытных региональных компонентов китайского национального фольклора, в качестве которого мы представляем искусство провинции Люпаншан или искусство «Цветы гор Люпан». «Цветы гор Люпан» являются уникальной формой народного искусства, широко распространённого в северо-западных районах Китая (Нинся-Хуэйский автономный округ). Его основная сущность выражается в следующем: учить словами, внушать сердцем. Искусство «Цветы гор Люпан» является сокровищем и достоянием всей китайской нации, создателем и прародителем которой является народность хуэй.

В связи с разнообразием музыки, норм китайского стихосложения и другими региональными особенностями, искусство «Цветы» классифицируется на несколько его разновидностей: «Цветы гор Люпан», «Цветы Хуанхэ и Хауншуй», «Цветы Таомин». «Цветы Нинся» разделили по тем же признакам на два основных вида: «Цветы гор Люпан» и «Цветы Хуанхэ и Хауншуй». Искусство «Цветы Хуанхэ и Хауншуй» в основном было распространено на территориях южных горных районов Китая (городов и деревень, расположенных в пойме реки Хуанхэ).

Этнической основой искусства «Цветы гор Люпан» являются песни народов, в древности населявших гору Луншань. «Цветы гор Люпан», как синкретический вид искусства, также включает традиции *синьтянью*, горные ритмы «Па ШанДьяо» и мелодии песен местного народа. Таким образом, искусство «Цветы гор Люпан» образовалось на основе смешения различных региональных этнокультур, бытующих на территориях Китая, посредством ассимиляции особенностей мелодической организации песен, что воплотилось в его содержании, способах и средствах его транспонирования и передачи последующим поколениям. Искусство «Цветы Хуанхэ и Хауншуй» сформировалось под влиянием песен горцев со всех окружающих территорий страны, а также мусульманских молитв и некоторых других элементов фольклора данного региона. Таким образом, в процессе многовековой эволюции в Китае сформировался уникальный культурный феномен «Цветы», сохранившийся до наших дней во всём его многообразии и региональной самобытности.

В настоящее время «Цветы гор Люпан» в Китае представляет собой объект пристального и всестороннего изучения учёными и исследователями, целью которых является сохранение в неприкосновенности этого уникального самобытного искусства, представляющего собой национальное достояние и гордость китайского народа. На протяжении многих лет искусство «Цветы гор Люпан» передавалось из поколения в поколение в форме устной традиции. При этом, в чём выражается сущность народного

песенного творчества, мелодии песен подвергались различным трансформациям в зависимости от вокальных возможностей и настроения певца, под влиянием меняющейся окружающей среды и других немаловажных факторов.

Исторические данные свидетельствуют о том, что первоначально, на этапе зарождения и становления искусство «Цветы гор Люпан» начиналось с хорового пения (одноголосного), антифона и сольного исполнения песен. Здесь уместно будет сказать о том, что в целом для традиционного народно-песенного искусства Китая характерно использование одноголосия, которое, как отмечает Н. А. Копытько, отражает «эстетические принципы древнего китайского искусства, суть которых – в предельной концентрации выражения, стремлении несколькими штрихами передать главное, отсекая всё лишнее графическим совершенством единственной линии, поразительно естественной в своём посыле» [2, с. 379]. В настоящее время хоровое исполнение песен применяется гораздо реже, преимущественно используются такие формы, как антифон и сольное пение.

Идейной основой искусства «Цветы гор Люпан» является высокая духовность и нравственность человека, непреклонность молодых девушек, населявших район гор Люпан, их неуклонное стремление к движению вперёд, к душевному самосовершенствованию и саморазвитию в гармонии и единении со всем миром и окружающей природой.

В последние годы в Китае значительно активизировалась деятельность по изданию музыкальных сборников, созданию мюзиклов, публикации научных изданий по фольклорным материалам искусства «Цветы гор Люпан». Несомненно, это будет способствовать как сохранению, так и развитию этого уникального феномена китайской традиционной музыкальной культуры. Также отделы культуры и образования данного региона Китая стали регулярно организовывать различные культурно-массовые мероприятия, направленные на популяризацию искусства «Цветы гор Люпан» среди населения и, особенно, среди подрастающего поколения (проведение народных обычаев и обрядов, обучение искусству исполнения «Цветов» в традиционном фольклорном стиле и др.).

В заключение следует сказать, что в 2009 г. региональное искусство «Цветы гор Люпан», как уникальная, в неприкосновенности сохранившаяся до наших дней национальная традиция китайского народа, была представлена в ЮНЕСКО для признания её в качестве мирового нематериального культурного наследия человечества.



Литература

1. Гладких, З. И. Отечественные культурные традиции и современное гуманитарное образование / З. И. Гладких, Н. А. Гладких // Традицыі і сучасны стан культуры і мастацтваў: Зборнікдакладаў і тэзісаў VI Міжнароднай навукова-практычнай канферэнцыі ; Мінск, 19–20 лістапада 2015 г. / гал. рэд. А. І. Лакотка; Цэнтр даследаванняў беларускай культуры, мовы і літаратуры НАН Беларусі. – Мінск : Права і эканоміка, 2016. – С. 709–712.
2. Копытько, Н. А. Белорусский музыкальный Китай: диалог с традициями Поднебесной в творчестве композиторов Беларуси / Н. А. Копытько // Традицыі і сучасны стан культуры і мастацтваў: Зборнікдакладаў і тэзісаў VI Міжнароднай навукова-практычнай канферэнцыі ; Мінск, 19–20 лістапада 2015 г. / гал. рэд. А. І. Лакотка; Цэнтр даследаванняў беларускай культуры, мовы і літаратуры НАН Беларусі. – Мінск : Права і эканоміка, 2016. – С. 378–380.

3. Лю, Мин Вэй. Региональные особенности бытования фольклора в Китае / Мин ВэйЛю [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://elib.bsu.by/bitstream/123456789/24401/1/280-285.pdf>. – Дата доступа: 25.10.2017.
4. Янь, Чжэн. Организация музыкального обучения в общеобразовательных школах Китая / ЧжэнЯнь // Музыкане і тэатральнае мастацтва : праблемы выкладання. – 2008. – № 2. – С. 54–55.

РЕПОЗИТОРИЙ БГПУ